

华东师范大学

2001 年攻读硕士学位生考试

法语试卷 (二外)

- I) Remplissez chaque trou d'une préposition ou d'une loc. Prép. Convenable : (10%)**
- 1) Je suis obligé de rester au lit _____ d'une maladie.
 - 2) J'ai un ami qui joue très bien _____ la guitare classique.
 - 3) Ce tableau de Renoir appartient _____ une collection particulière.
 - 4) Il a très bon caractère et il s'entend bien _____ tout le monde.
 - 5) Tu n'es jamais content, tu te plains toujours _____ tout !
 - 6) Quand je suis arrivé chez eux, ils n'avaient pas fini _____ dîner.
 - 7) Presque tous les romans de Balzac sont traduits _____ anglais.
 - 8) Tous les étudiants sont venus _____ Mireille qui avait la grippe.
 - 9) Comme il avait un rendez-vous, il n'a pas pu rester _____ la fin de la réunion.
 - 10) Jean ne m'a pas reconnue ; il m'a prise _____ ma soeur.
- II) Mettez les infinitifs entre parenthèses au mode et au temps convenable : (15%)**
- 1) L'expert déclara que ce tableau (être) _____ un faux.
 - 2) Les journaux ont annoncé que le président de la République (aller) _____ se rendre prochainement en Italie.
 - 3) Charlotte qui suit un cours d'anglais à Oxford a téléphoné la semaine dernière à sa mère. Elle lui a dit qu'elle (avoir) _____ trois heures de cours par jour le matin.
 - 4) Le professeur voulait savoir combien de temps ces étudiants (étudier) _____ déjà le français ?
 - 5) Il nous a demandé qui nous (préférer) _____, Balzac ou Zola.
 - 6) Le professeur ne nous a pas dit qu'il y (avoir) _____ un test lundi prochain.
 - 7) L'agent de police fait signe aux voitures de s'arrêter afin que les piétons (pouvoir) _____ traverser sans danger.
 - 8) Jacques n'ose pas dire à ses parents qu'il a abîmé la voiture, de peur que son père (se mettre) _____ en colère.
 - 9) Je (attendre) _____ depuis une heure.
 - 10) Dès mon arrivée à Paris, je (téléphoner) _____ à mes parents pour leur dire que tout allait bien.
 - 11) J'ai très mal aux dents ; je (aller) _____ chez le dentiste dès demain.
 - 12) Dans combien de temps (être) _____ -nous en vacances ?
 - 13) Le dimanche nous (aller) _____ généralement marcher dans la forêt de Fontaine.
 - 14) Pendant que nous (être) _____ en vacances, notre voisine arrosera nos plantes.
 - 15) Quelqu'un fumait dans le couloir bien que cela (être) _____ interdit.
- III) Remplissez chaque trou d'un pronom convenable : (20%)**
- 1) -Vous n'avez pas de voiture, je crois ?
-Si, nous _____ avons une. Vous ne _____ savez pas ?

- 2) Chérie, donne-_____ le numéro de Jacques et Pascale pour _____ demander de _____ aider à déménager.
- 3) -Ce porte-monnaie est à Madame DUPONT ?
- En effet, il _____ appartient. Je _____ reconnais.
- 4) Vous savez, votre projet, je _____ pense et je vais _____ occuper.
- 5) Appelez Madame DUVAL et dites-_____ que je ne pourrai pas _____ recevoir aujourd'hui et demandez-_____ si elle peut venir demain.
- 6) L'accordéon (手风琴) est un instrument populaire. Mais saviez-vous que Giscard d'Estaing, l'ancien président de la République _____ joue ?
- 7) Le film _____ j'ai vu hier et _____ a obtenu une assez bonne critique m'a paru médiocre.
- 8) Je vous présente le candidat _____ le curriculum vitae nous a été soumis la semaine dernière.
- 9) L'appartement de Monsieur Martin est aussi confortable que _____ de Monsieur Renaud.
- 10) Hier quand Pierre est arrivé chez _____ j'étais en train de dîner.
- 11) Après le voyage chacun rentre chez _____.

IV) Remplissez chaque trou d'un mot convenable que vous choisirez parmi les mots donnés ci-dessous : (15%) (答案用数字表示)

- 1) 25 2) nature 3) nouvelles 4) terminer 5) facilement 6) rentrerais 7) reçu
 8) rit 9) du 10) laboratoire 11) dû 12) riait 13) chez 14) emploi 15) partir
 16) rentrais 17) allaient 18) diplôme 19) vont 20) difficilement

Une Française au Québec

Je venais de (1) mes études de biologie à Lyon quand j'ai eu la possibilité de (2) à Montréal faire un stage de deux mois dans un (3). J'ai rencontré André cet été-là. Nous nous sommes plu tout de suite. J'avais 23 ans, lui (4). Il venait d'obtenir son (5) d'ingénieur des travaux publics. C'était un grand costaud barbu qui (6) tout le temps et qui adorait la (7). Il m'a promenée partout et m'a fait aimer le Québec et les Québécois. A la fin de mon stage, André m'a demandé si je voulais rester à Montréal. Il m'a dit que je pouvais habiter (8) lui et qu'avec mes diplômes je trouverais (9) du travail. Je n'avais pas du tout envie de rentrer en France : j'ai accepté. Dix jours après, j'habitais chez André et j'avais un (10) dans un laboratoire pharmaceutique. Mes parents croyaient que je (11) au bout de quelques mois. Je leur donnais souvent des (12), et un jour c'est mon faire-part de mariage qu'ils ont (13). Je ne savais pas comment ils (14) réagir. Ils m'ont téléphoné tout de suite pour me féliciter. Malgré la distance et les frais, ils sont venus à Montréal pour mon mariage. Ils sont restés une semaine et ils ont (15) repartir.

v) **Version (20%)**

Toutes les femmes voudraient pouvoir s'occuper de leur maison ou de leur appartement sans que cela devienne pour elles une corvée, élever leurs enfants, avoir des loisirs. Mais, pour la plupart d'entre elles, le travail en dehors de chez elles est une nécessité matérielle et les occupations domestiques ne sont plus qu'un lourd travail supplémentaire. Pour les autres, celles qui ont la chance de rester au foyer, le travail représente un regret : le regret de ne pas participer à la vie professionnelle et aussi à la vie du monde.

Cependant des solutions commencent à exister pour ces problèmes : le travail à mi-temps est le grand espoir de celles qui veulent avoir un métier sans que leur vie familiale en souffre.

En France le nombre d'emplois à mi-temps augmente rapidement. Il approche maintenant du million.

VI) **composition (20%) (150 à 200 mots)**

Le métier que je préfère